

31 | Harry stinkt | Harry kokuyor

Helen ile görüşebilmek için Harry'nin elinde tek bir olasılık kalmıştır; O da Köln'deki televizyon kanalına gitmektir. Ancak Harry orada daha içeri giremeden kapıdan kovulur ve böylece insanlara kıyafetlerine göre de davranıldığını bizzat yaşamış olur.

Kelime hazinesini

(etwas) an gucken guckt an, guckte an, hat angeguckt; umgangssprachlich	izlemek; seyretmek
etwas an probieren probiert an, probierte an, hat anprobiert	denemek
auf hören hört auf, hörte auf, hat aufgehört	bırakmak
etwas besichtigen besichtigt, besichtigte, hat besichtigt	gezmek; ziyaret etmek
sich (um/auf etwas) bewerben bewirbt, bewarb, hat beworben	başvuru yapmak
Brauchen Sie sonst noch etwas?	Başka bir ihtiyacınız var mı?
der Chefredakteur, die Chefredakteure	genel yayın yönetmeni (erkek)
die Chefredakteurin, die Chefredakteurinnen	genel yayın yönetmeni (kadın)
Da müssen Sie unbedingt rein.	Oranın içini mutlaka görmelisiniz. (Orada mutlaka içeriye girmelisiniz.)
jemandem (für etwas) danken dankt, dankte, hat gedankt	teşekkür etmek

Harry – gefangen in der Zeit | A1

Kelime hazinesi



Das ist nicht weit von hier.	Buraya uzak değil.
Die Hose gefällt mir.	Pantolon hoşuma gitti.
Die Hose steht dir gut.	Pantolon sana yakıştı.
doch	bilakis; aksine
der Dom, die Dome	Katedral
die Ecke, die Ecken	köşe
eine freie Stelle	boş iş pozisyonu
einfach	kolay
frei	boş
fünf Minuten zu Fuß	yürüyerek beş dakika
das Gebäude, die Gebäude	bina
jemandem gefallen gefällt, gefiel, hat gefallen	beğenmek; hoşuna gitmek
Gehen Sie einfach rechts am Dom vorbei.	Köln Katedralinin sağındaki yoldan devam edin. (Bu yürüdüğünüz yol katedrale gelince ikiye ayrılacak, sağ taraftakinden devam edin.)
gleich hier	hemen burada; işte burada
gleich um die Ecke	hemen köşede
die Größe, die Größen	beden
jemandem gut stehen steht, stand, hat gestanden	yakışmak

Harry – gefangen in der Zeit | A1

Kelime hazinesi



das Hemd, die Hemden	gömlek
jemanden herein lassen lässt herein, ließ herein, hat hereingelassen	birisinin içeri girmesine müsaade etmek
Hören Sie auf!	Kesin artık!
die Hose, die Hosen	pantolon
Ich will Helen sprechen.	Helen ile konuşmak istiyorum.
Ihr Widerstand ist doch zwecklos.	Direnişiniz nafile.
irgendwie	herhangi bir şekilde
die Jacke, die Jacken	ceket
Kann ich Ihnen sonst noch irgendwie helfen?	Size başka bir şekilde yardımcı olabilir miyim?
das Kaufhaus, die Kaufhäuser	çok katlı mağaza
Kleider machen Leute.	İnsanı kıyafet gösterir. (Doğru yerde doğru ve özenilmiş kıyafetin verdiği ilk izlenim önemlidir.)
(das) Köln nur Singular; selten mit Artikel	Köln
der Kölner Dom nur Singular	Köln Katedrali
Köln TV	Köln TV
kommen kommt, kam, ist gekommen	gelmek

Harry – gefangen in der Zeit | A1

Kelime hazinesi



lang länger, am längsten	uzun
die Leute (Plural) nur Plural	insanlar
Leute gibt es ...	Ne biçim insanlar var...
lieber	sevgili
Meine Güte, ...	Aman Allah'ım; Aman Tanrım
(mit jemandem) mit kommen kommt mit, kam mit, ist mitgekommen	birlikte gitmek
Na, ...	Peki, ...
Na, kommen Sie mal mit.	Peki, benimle gelin.
Ne! umgangssprachlich	Hayır!
Nicht schon wieder!	Yine mi!
(jemandem) passen passt, passte, hat gepasst	bedeni uymak
Raus!	Dışarı!
jemanden raus werfen wirft weg, warf weg, hat weggeworfen	birisini dışarı atmak
schmutzig schmutziger, am schmutzigsten	kirli
schon wieder	bir daha
selbstverständlich	elbette

Harry – gefangen in der Zeit | A1

Kelime hazinesi



der Sicherheitsdienst, die Sicherheitsdienste	güvenlik
die Socke, die Socken	çorap
spät dran sein ist, war, ist gewesen; umgangssprachlich	geç kalmak
später	daha sonra
der Stalker, die Stalker	gizlice gözetleyen (erkek)
die Stalkerin, die Stalkerinnen	gizlice gözetleyen (kadın)
die Stelle, die Stellen	boş iş pozisyonu
stinken stinkt, stank, hat gestunken	kötü kokmak
über	fazla; aşkın
über 750 Jahre alt	750 yaşın üzerinde
die Unterwäsche nur Singular	iç çamaşırı
Verlassen Sie das Gebäude.	Binayı terk edin.
verloren sein ist, war, ist gewesen	kaybolmak
vorbei	geçmek
das Wahrzeichen, die Wahrzeichen	simge (kent simgesi)
das Wahrzeichen unserer Stadt	şehrimizin simgesi
Welche Größe tragen Sie?	Kaç beden giyiyorsunuz?

Harry – gefangen in der Zeit | A1

Kelime hazinesi



der Widerstand, die Widerstände	direnış; karşı koyma
Wie gefällt Ihnen ...?	...’yı beğendiniz mi?
Wie komme ich zu/nach ...?	...’ya nasıl ulaşırım?
zwecklos zweckloser, am zwecklosesten	faydasız; nafi